

## Der Müll muss weg!



Neue Hinweisschilder am Containerstandplatz in der Rudolf-Diesel-Straße, v.l.n.r. Herr Domning, Frau Matzke, Herr Grampe

Die ZAH-Initiative „WER“ (Wir Entsorgen Richtig, Denn Sauberkeit ist Teamarbeit!) soll zu einem sauberen Stadtbild beitragen. Die Initiative ist Bestandteil eines schon lange geplanten stadtteilübergreifenden Müllprojektes. Anlässlich des im März zunächst in der Nordstadt gestarteten Projekts begrüßte Ortsbürgermeister Domning den ZAH Geschäftsführer Grampe und die für das Projekt verantwortliche Frau Matzke im Stadtteil.

Herr Grampe sagte: „Alle können ganz einfach dabei mithelfen, in dem sie Abfälle die sie am Straßenrand oder auf ei-

ner öffentlichen Fläche oder Einkaufswagen entdecken und die dort nicht hingehören auf der Hotline des ZAH (Tel. 05064 905-33) oder per E-Mail: [info@team-wer.de](mailto:info@team-wer.de) melden“.

Frau Matzke ergänzte: „Auf der ZAH App ist auch eine Fotofunktion mit der die Verschmutzung gesendet werden



kann. Herumstehende Einkaufswagen die dort nicht hingehören, können ebenfalls gemeldet werden. Seit Projektbeginn sind schon über 100 Einkaufswagen in der Nordstadt eingesammelt. Die unerlaubte Mitnahme aus den Märkten ist Diebstahl. Wer erwisch wird muss zahlen!“

Ortsbürgermeister Domning ergänzte: „Das gilt auch für Abfälle die neben den Containern auf den Wertstoffcontainerplätzen abgestellt werden. Es ist erfreulich, dass durch die Abfalltrennung in den meisten Haushalten bereits ein großer Beitrag zur ökologischen Verwertung und Klimaschutz geleistet wird. Müll vermeiden ist angesagt! Viel Müll entsteht erst gar nicht, wenn beim Einkauf schon auf Kunststoffverpackungen oder Plastiktüten verzichtet wird“.

Alle drei freuen sich schon auf weniger Müll, mehr Sauberkeit und mehr Freude für alle. Soweit es die Corona-Lage zulässt, sind für den Sommer Aktionen für alle Bewohnerinnen



**Bernwardstraße 2, 31134 Hildesheim**

**Öffnungszeiten:**  
Di.-Fr.: 09 - 18:00 Uhr  
Sa.: 09 - 14:00 Uhr  
So. und Mo.: Geschlossen

**Telefon:** 05121-58684  
[www.salon-genie.de](http://www.salon-genie.de)

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.



**Nejuda Gülseren**

**WIR LIEBEN HAARIGE ZEITEN!**

*Die schönsten Perücken dieser Welt!*

Neueste Modelle - beste Beratung  
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik, Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...  
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service

- Sommerperücken
- Dauerhaft befestigte Haarsysteme
- Echthaarnetze dauerhaft befestigt
- Anpassungsfähige Perücken
- Krankenkassenabrechnungen



Bahnhofsallee 25 ▪ 31134 Hildesheim ▪ 0 51 21. 6 75 06 15  
[www.bettygoebel.de](http://www.bettygoebel.de) ▪ [info@bettygoebel.de](mailto:info@bettygoebel.de)



**Es geht weiter!**  
Wir sind für unsere Kundschaft da.  
Trotz oder gerade wegen CORONA

Öffnungszeiten: Mo-Mi 7-17 Uhr, Do 7-18 Uhr, Fr 7-16 Uhr

**Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel**  
Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 521 66

Wenn es mal eng wird ...



**gbg**  
wohnen in Hildesheim

... schaffen wir neuen Raum!

(05121) 967-0 · [www.gbg-hildesheim.de](http://www.gbg-hildesheim.de)

und Bewohner zum Thema Abfallvermeidung und Sauberkeit in der Nordstadt geplant.



**U** universal **B** litz **S** ervice

**Die richtige Wahl für Ihren Umzug**

- Kostenlose Besichtigung
- Kostenlose Kartonnlieferung
- Kein Wochenendzuschlag
- Umzüge allbezirklich, In- & Ausland
- Pack- und Montagearbeiten
- Entrümpelungen und Wohnungsaufösung aller Art
- Wir sind Haftpflicht versichert.

JobCenter- und Arbeitsamt Direktabrechnung

www.ubservice.de  
[info@ubservice.de](mailto:info@ubservice.de)

Steuerwalderstr. 22a  
31137 Hildesheim

Mobil: 0176 227 88 382



Blumen sprechen  
eine besondere  
Sprache.

Wir gestalten  
Trauerfloristik liebevoll.



Steuerwälder Str. 7  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

**ABTMEYER BÜCHNER**

Bestattungen

[www.bestattungen-abtmeyer.de](http://www.bestattungen-abtmeyer.de)

**PHYSIOTHERAPIE**  
*Angela Schubö*

Massage  
Krankengymnastik

Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Akupunkt-Massage  
Fango  
Heißluft/Kryotherapie  
Ultraschalltherapie  
Elektrotherapie  
Schlingentisch  
Hausbesuche

Termine  
nach Vereinbarung  
Alle Kassen und Privat

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim  
Telefon & Fax (05121) 55055

**IHR MOBILES PFLEGETEAM**  
Mit Sorgfalt – von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich,  
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf  
und Angehörigenberatung.  
Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14  
31141 Hildesheim  
[info@ok-pflegeteam.de](mailto:info@ok-pflegeteam.de)  
[www.ok-pflegeteam.de](http://www.ok-pflegeteam.de)



**[www.hi-familie.de](http://www.hi-familie.de)**

Die Infoadresse für Familien



- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag  
8.00–13.00 Uhr,  
14.00–18.00 Uhr  
Weitere Termine  
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 • 31137 Hildesheim  
Tel. 05121/2942760  
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

**Was tun in der zweiten Lebenshälfte?**

**Willkommen im Blog von Kultur 50plus**

**Im Internet <https://k50p.de>**

**Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus  
Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse.  
Just For Fun.**



Frühling im Magdalenengarten

Viele Orte, wo man sich normalerweise mit Freunden treffen würde, stehen momentan nicht zur Verfügung. Veranstaltungen abgesagt, Kinos, Theater geschlossen, Shoppingtouren ade, Cafés und Gaststätten einfach dicht. Neue Ideen sind gefragt. Also trifft man sich seit Frühlingsbeginn trotz gelegentlichem Wetter-Wirwar endlich wieder draußen. Hohnsensee, die Wallwege, Parkanlagen und stadtnahe Waldgebiete zählen bei steigenden Temperaturen zu den häufigsten Zielen.

Spaziergänge, leichte Wanderungen oder Tagestouren in Nachbarorte sind inzwischen zur beliebten Freizeitgestaltung geworden. Thermoskanne, kühle Getränke und mitgebrachter Proviant gelten als prima Alternative zur Rast in ohnehin zugesperrten Ausflugsgaststätten. Bewegung an der frischen Luft unterstützt Körper, Geist und Seele und stärkt das Immunsystem. Natürlich immer unter Beachtung der aktuellen Pandemie-Regeln. Bleibt nur die Frage: Wann gibt es endlich wieder richtiges T-Shirt-Wetter zum lässigen Wohlfühlen für alle? Und wo findet man ein ruhiges, kaum überlaufenes Plätzchen?

Nach Erkundung etlicher Park- und Wanderwege in und rund um Hildesheim ging es im April zur „Gipfeltour“ mal an den Stadtrand von Springe. Hier befindet sich Deutschlands nördlichster Vierhunderter, der Bröhn im Deister. Ein leichter Anstieg auf gerade einmal 405 Meter bis zum Annaturm ist auch für ungeübte Spaziergänger in kurzer Zeit locker zu bewältigen. Der phantastischer Rund-Um-Blick vom Turm über das Calenberger Land bis nach Han-

**SANITÄR - HEIZUNG**

**CL. RACK GMBH**  
Heinrichstr. 13  
31137 Hildesheim  
Tel: 05121/52576

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwertechnik

nover, zum Steinhuder Meer, weit in das Weserbergland und bei guter Sicht sogar bis zum Brocken entschädigt für die kleine Mühe der Turmbesteigung. Auf dem Kammweg besuchten wir „Mausi“, ein Kunst- und Infoprojekt zum Schutz der hier wieder heimisch gewordenen Wildkatzen. Positiv aufgefallen sind uns die zahl-

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

03944-36160

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.



Rastplätze bei „Mausi“ auf dem Kammweg im Deister

reichen, schön gelegenen Rast- und Ruheplätze für Besucher des Deistergebiets. Fehlt eigentlich nur noch das richtige Wetter. Also sagen wir mal so um 25 Grad.

**Räer**  
AUSRÜSTUNGEN

BW Epa Standard  
Typ 1-4

18,99 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim  
Tel. 05121 7487660 | [www.raer.de](http://www.raer.de)

Auch wenn das Virus vorläufig noch unseren Alltag bestimmt, heißt das nicht, dass wir nicht schon mal Pläne schmieden können. Auf geht's dann zu neuen Entdeckungstouren. Raus aus dem Corona-Modus. Ab nach draußen.

Die Blog- und Portalseite Kultur 50plus – K50p im Internet: <https://k50p.de> informiert über interessante Projekte und Initiativen der Generation 50plus. Unter dem Begriff KUNO (Kultur-und-Nachbarschaft-online.de bzw. Kultur-Nordstadt.de) berichten wir über das Leben der Generation 50plus in Hildesheim.

Text und Bilder: Jürgen Warps

**IMPRESSUM**

Herausgeber: Axel Fuchs  
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:  
Ostertor 7, 31134 Hildesheim, Tel. (05121) 23947  
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:  
Freitag, 28. Mai 2021  
E-Mail: [info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](mailto:info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)  
Internet: [www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)



## JFC Kaspel 09 e.V. aus der Gemeinde Harsum gewinnt Trikots von electroplus MASCHKE



Unter dem Motto „Dream-Team gesucht“ hatte das Fachgeschäft electroplus MASCHKE aus Hildesheim Ende Juni 2020 zu einem Gewinnspiel aufgerufen, bei dem eine Nachwuchsfußballmannschaft einen Satz neuer Trikots gewinnen konnte. Das Siegerteam wurde im vergangenen Jahr ermittelt

und der Gewinn in einer kurzen Pandemie-Pause an die Mannschaft übergeben.

„Die Resonanz auf unser Gewinnspiel war einfach großartig. Viele Nachwuchsteams aus Hildesheim und Umgebung haben sich um unsere Trikots beworben“, berichtet Jörg Maschke, Geschäfts-

führer von electroplus küchenplus MASCHKE, stolz.

**Dream-Team gesucht – und gefunden!**

Die Nase vorn hatten am Ende die Kicker der E-Jugend vom JFC Kaspel 09 e.V., die sich bei dem Facebook-Gewinnspiel die meisten Likes sichern konnten. „Das



**PETRA JORDAN**  
Praxen für  
**Logopädie**  
petrajordan@t-online.de

Behandlung von  
Sprach-, Sprech-,  
Stimm- und  
Schluckstörungen

Scheelenstraße 7  
D-31134 Hildesheim  
Fon: 05121.14166  
Fax: 05121.14136  
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64  
D-31137 Hildesheim  
Fon: 05121.514520  
Fax: 05121.2060231  
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

Team brennt schon darauf, dass der reguläre Spielbetrieb hoffentlich schon bald wieder losgeht und wir endlich in den neuen Trikots spielen können“, so der Verantwortliche Stefan Schneider vom JFC Kaspel. Ob das erste Saisonspiel mit den neuen electroplus küchen-

plus Trikots damit zum Selbstläufer wird, kann natürlich auch Fachhändler Jörg Maschke nicht versprechen.

„Aber rein optisch haben wir sicherlich einen kleinen Vorteil“, so Stefan Schneider, „denn die neuen Trikots sehen wirklich klasse aus!“

Wir drucken umweltfreundlich ...  
... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



**Druckhaus**  **Köhler**  
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de



# nordstadt hat...

## ... Bilderrätsel!

Diesen Monat legen wir vom Redaktionsteam eine Frühlings-Berichtspause ein und atmen einmal kurz durch. Solanges könnt Ihr und können Sie in der Nordstadt auf Entdeckungsreise gehen und herausfinden, wo die Fotoausschnitte entstanden sind – oder ist es auf Anhieb klar? Und welchen Untertitel kann man welchem Bild zuordnen?

Architektentier  
buntelektrisch  
Fenster zum Himmel  
sakrales Sitzmöbel mal anders  
gelbe Rettung bei Smartphoneausfall  
vereintes Wachstum  
ehemalige Geldschrankfabrik  
noch ein Tipp für's Leben

Die Lösungen stehen auf der nächsten Seite.

Wir wünschen allen eine gesunde Frühling.

Herzlichst, Ihr Redaktionsteam von Nordstadt hat

## Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter [kalender@nordstadt-hildesheim.de](mailto:kalender@nordstadt-hildesheim.de) teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 18.05.2021



# Veranstaltungen im Mai 2021

Wegen der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Abstandsregeln und Kontakteinschränkungen finden derzeit nur wenige Vororttermine statt.

Da sich im Moment alles schnell ändern kann: Informieren Sie sich dazu im Internet oder lesen Sie die Aushänge vor Ort!

Die derzeitige Situation ist für verschiedene Personengruppen besonders risikoreich. Aus diesem Grund gibt es eine Vielzahl von Angeboten im Rahmen der Nachbarschaftshilfe. Die Stadt Hildesheim sammelt auf ihrer Internetseite diverse Angebote unter dem Stichwort „Bürgerhilfe“ [www.hildesheim.de/aktuelles/coronavirus/buergerhilfe](http://www.hildesheim.de/aktuelles/coronavirus/buergerhilfe)

## Stadtteilmütter und -väter (AWO und Asyle.V.) Telefonische

Beratungshilfen für Familien in Arabisch, Kurdisch und weiteren Sprachen  
Kontakt: 05121 / 20 60 993  
(Mo, Mi, Fr von 09:00 - 12:00 Uhr),  
0177 / 51 41 624

## Fridays for Future Hildesheim

Unterstützung für Angehörige von Risikogruppen bei Einkäufen  
Kontakt:  
FFFLieferservice@gmail.com oder  
per Telefon an 0151 / 54750397  
Mehr Infos auf  
[www.fridaysforfuture.de/](http://www.fridaysforfuture.de/)  
Hildesheim oder auf Instagram:  
[fridaysforfuture.hildesheim](https://www.instagram.com/fridaysforfuture.hildesheim)

## Brücke der Kulturen Hildesheim e.V.

Jegliche Art von Hilfe in Hildesheim und Umgebung  
Kontakt: 05121 / 30 61 323 oder  
0163 / 96 24 139  
(gerne auch per WhatsApp)

## TPZ Hildesheim - Nordstadt im Rampenlicht

Zuhause im Zirkus  
Julia Solórzano und Markus Gustav Brinkmann unterstützen Menschen dabei, Zirkuskünste zuhause zu erlernen.  
Wer Lust hat, Teil des Zirkus zu werden, kann sich telefonisch oder per WhatsApp melden unter  
0174 / 8218771

## Faserwerk

Offene Nähwerkstatt (max. zwei Personen gleichzeitig),  
montags und donnerstag,  
15:00 - 19:00 Uhr,  
mehr Infos unter:  
[www.faserwerk.info](http://www.faserwerk.info)

## Lösungen

### Hasestraße

Stromkasten Friedrich-Nämsch-Park

### Nordfriedhof

Bank Martin-Luther-Kirche

Nordausgang Bahnhof

Briefkasten Ecke Martin-Luther-Straße/Melanchthonstraße

Gemeinschaftsgarten

Rasselmania Bischofskamp

Hinterhof Lidl

## Donnerstag 06.05.

15:00 - 19:00 Uhr

**Stadtkultur: Offenes Faserwerk**  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
*Faserwerk*

19:00 Uhr

**Alternativer Tanzworkshop zu Drum'n'Bass-Musik**  
**DNB Step Kurs**  
*Kulturfabrik, Seminarraum*

## Samstag 08.05.

08:00 Uhr

**Workshop: Regrow**

**Yoga – Mind – Flow**

Teilnahme mit Anmeldung bei Marius unter 0179 / 93 89 736  
*Kulturfabrik, Seminarraum*

## Montag 10.05.

15:00 - 19:00 Uhr

**Stadtkultur: Offenes Faserwerk**  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
*Faserwerk*

## Dienstag 11.05.

17:30 Uhr

**Workshop: Capoeira**

Afro-brasilianischer Percussion-Workshop und Capoeira-Training  
*Kulturfabrik, Seminarraum*

## Donnerstag 13.05.

15:00 - 19:00 Uhr

**Stadtkultur: Offenes Faserwerk**  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
*Faserwerk*

19:30 Uhr (Einlass)

**Tanz: DNB Step Kurs**

Alternativer Tanzworkshop zu Drum'n'Bass-Musik

## Montag 17.05.

15:00 - 19:00 Uhr

**Stadtkultur: Offenes Faserwerk**  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
*Faserwerk*

## Dienstag 18.05.

17:30 Uhr

**Workshop: Capoeira**

Afro-brasilianischer Percussion-Workshop und Capoeira-Training  
*Kulturfabrik, Seminarraum*

## Mittwoch 19.05.

18:00 Uhr

**Stadtkultur: Zero Waste: Putzmittel - in Kooperation mit der VHS**

Anmeldung bei der VHS,  
mit der NR. P16038M  
KoSten: 25,00 €  
*Online-Workshop*

## Donnerstag 20.05.

15:00 - 19:00 Uhr

**Stadtkultur: Offenes Faserwerk**  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
*Faserwerk*

## Freitag 21.05.

20:00 Uhr

**Lesung: HILDESHEIMSLAM ZOO MTV SPEZIAL Vol.3**

Zoom Edition  
Es gibt keine Abendkasse  
Karten nur im VVK  
Eintritt: 8,00 € ermäßigt 5,00 €  
*online, link wird zugeschickt*

## Montag 24.05.

15:00 - 19:00 Uhr

**Stadtkultur: Offenes Faserwerk**  
Kennenlernen und Coworking  
frei, Spenden erwünscht  
*Faserwerk*

## Mittwoch 26.05.

18:00 Uhr

**Stadtkultur: Zero Waste: Kosmetik - in Kooperation mit der VHS**

Anmeldung bei der VHS,  
mit der NR. P16039M  
KoSten: 25,00 €  
*Online-Workshop*

# Den Ruhestand unbeschwert genießen!

Jetzt Ratgeber  
Wohnen im Alter  
herunterladen unter:

**REM.AX/WohnenimAlter**

T 05121 2812997

**RE/MAX**

RE/MAX Hildesheim | Zingel 5 | 31134 Hildesheim



sich im ersten Jahr nach der Geburt eines Babys Unterstützung wünschen. Ehrenamtliche helfen für ein paar Monate ein- bis zwei Mal pro Woche ganz praktisch im Alltag, so wie es sonst Familie, Freunde oder Nachbarn tun würden. Umgesetzt wird das Angebot in Kooperation mit über 200 gemeinnützigen Organisationen aus den Bereichen Kinder- und Jugendhilfe, Bildung und Soziales. Über wellcome: • wellcome wurde 2002 in Hamburg von Sozialpädagogin Rose

## Das Ehrenamt bei wellcome: Digitale Infoveranstaltung

Bundesweit unterstützen derzeit rund 4.000 Ehrenamtliche im Rahmen des Angebots „wellcome – Praktische Hilfe nach der Geburt“ Familien mit Babys. Doch die Nachfrage der Familien wächst stetig! Zur Gewinnung von Ehrenamtlichen initiiert wellcome nun eine digitale Infoveranstaltung für alle, die sich für ein Ehrenamt zur Unterstützung von Familien interessieren: Menschen mit einem Herz für Familien und Freude am Umgang mit Kindern werden gesucht und sind höchst willkommen! Die Online-Informationsveranstaltung findet statt am

Freitag, 21. Mai 2021, 15–16 Uhr Während der Informationsveranstaltung präsentiert wellcome das attraktive Ehrenamt und informiert über alles, was Interessierte wissen müssen. Zwei Mitarbeiterinnen stehen für Fragen rund um das Engagement zur Verfügung. Eingeladen sind alle, die sich für ein Ehrenamt für Familien interessieren und sich vorstellen können der „Fels in der Brandung“ für junge Eltern zu sein. Weitere Termine sind der 15.07. um 12 Uhr und der 14. 9. um 12 Uhr. Alle weiteren Informationen finden sich unter

[www.wellcome-online.de](http://www.wellcome-online.de).

Die Anmeldung zur Veranstaltung erfolgt online: <https://www.wellcome-online.de/ehrenamt-veranstaltung/>. Die Teilnehmenden der Veranstaltung erhalten den Link ca. 2 Tage vor der Veranstaltung zugesandt, über den Sie sich dann in die Informationsveranstaltung einwählen können. Was ist wellcome – Praktische Hilfe nach der Geburt? Das Angebot wellcome – Praktische Hilfe nach der Geburt richtet sich an alle Familien, die

Volz-Schmidt gegründet • Derzeit gibt es rund 230 Standorte in Deutschland, Österreich und der Schweiz • Mehr als 4.000 wellcome-Ehrenamtliche engagierten sich jährlich bei wellcome • Die Schirmherrschaft hat Kanzlerin Angela Merkel inne. Der wellcome-Standort Hildesheim befindet sich in der Ev. Familien-Bildungsstätte, Steingrube 19A 31141 Hildesheim



**Schutz  
ist einfach.**

Wenn man mit einem Komplettpaket, das Sie selbst und Ihre Lieben gegen Lebensrisiken absichert, unbeschwerter leben kann.

S-Einkommens-Schutz.

Jetzt Termin vereinbaren unter: 05121 871-0



[sparkasse-hgp.de/schutz](http://sparkasse-hgp.de/schutz)

fair versichert  
**VGH**



## „Wertvoll“

Caritas startet neue Gruppe für Jugendliche mit seelisch belasteten Elternteilen

Ab 10. Mai ermöglicht das Gruppenangebot „WERTVOLL“ Jugendlichen mit seelisch belasteten Elternteilen den Kontakt und den Austausch zu Gleichaltrigen mit ähnlichen Erfahrungen. Es bietet Raum, in dem sich die Jugendlichen verstanden fühlen und Zeit für ihre Anliegen haben.

Neben dem Austausch steht die Stärkung, genauer das Empowerment, der Jugendlichen im Vordergrund. Sie bekommen ein besseres Gefühl für sich und ihre Stärken. Die kleine Gruppe trifft sich ab Mai regelmäßig montagnachmittags im Caritashauss.

Geleitet wird die Gruppe von Sozialpädagogin Astrid Machens und Psychologin Sarah Rudolph. Beide sehen, dass es in Hildesheim bisher zu wenig Angebote für Jugendliche gibt, deren Eltern entweder schon länger belastet oder in einer aktuellen Krise sind. „Dabei erleben Jugendliche solche Gruppen und den Austausch untereinander in der Regel als sehr wertvoll“, stellt Sarah Rudolph fest. Astrid Machens ergänzt: „Ich finde es wichtig, dass das Thema nicht mehr tabuisiert wird. Es sollte im Bewusstsein der Öffentlichkeit ankommen, dass Familien mit seelisch belasteten Elternteilen keine Seltenheit sind“.

Eine verbindliche Anmeldung ist erforderlich. Es handelt sich um eine feste Gruppe. Die Teilnahme kostet 15 Euro. Für die Anmeldung und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an das Büro der Jugend- Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Caritas, Telefon: (051 21) 1677-226 oder E-Mail: [jefb@caritas-hildesheim.de](mailto:jefb@caritas-hildesheim.de).

Kurzinfo:

WERTVOLL – Gruppe für Jugendliche von 11–15 Jahren

Start: Montag, 10. Mai 2021

Zeit: 15–17 Uhr

Ort: Pfaffenstieg 12, 31134 Hildesheim

Termine: jeden Montag

Kostenbeitrag: 15,00 €



# Der Vorstand der Selimiye-Moschee wünscht der islamischen Gemeinde einen gesegneten Ramadan



Von links nach rechts die Vorstandsmitglieder: Emin Kömür, Hakan Karaduman, Ihsan Tatar, Fatih und Melanie Gündüz, Osman Demirtaş.

Der letzte Monat der gesegneten drei Monate lässt uns zahlreiche spirituelle Schönheiten erleben. Wir haben einen neuen Monat Ramadan, worin unser Läuterungs- und Erneuerungsbewusstsein aufgefrischt wird, erreicht. Wir loben und preisen den erhabenen Allah, der uns auch dieses Jahr die segensreiche Atmosphäre des Ramadans erreichen lassen hat. Frieden und Segen seien auf unseren geliebten Propheten und seine Gefährten. Wir wünschen von unserem erhabenen Allah, dass

der Ramadan der islamischen Welt und der Menschheit Gutes bringen möge. Aus diesem Anlass wünschen wir vom erhabenen Allah, dass der segensreiche Ramadan, „dessen Anfang Barmherzigkeit, Mitte Vergebung und Ende Errettung vom Feuer der Hölle“ ist, wie es unser geliebter Prophet Muhammed Mustafa (s) zum Ausdruck brachte, Anlass für Frieden für unsere Herzen, Segen für unsere Speisetafeln und Schönheiten für unsere Gottesdienerschaft bringen möge. Wir wünschen, dass der Ramadan Anlass für die Einheit und Eintracht – allen voran – der in Deutschland lebenden Muslime und der ganzen islamischen Welt, sowie für das Gute in der Welt herrschend sein möge. *Der Vorstand der Selimiye-Moschee in Hildesheim*



## Sparkassenberater

aus Drispstedt, Giesen und Hildesheim-Nordstadt wechseln in andere Geschäftsstellen

## SB-Bereiche bleiben erhalten

Kunden der Sparkassen-Geschäftsstellen Drispstedt, Giesen und Hildesheim-Nordstadt finden ihre persönlichen Ansprechpartner ab Juni 2021 an anderen, nahe gelegenen, Standorten: für Drispstedt und Hildesheim-Nordstadt am Almstor bzw. am Marktplatz und für Giesen in Sarstedt. Die Geschäftsstellen Drispstedt, Giesen und Hildesheim-Nordstadt bleiben als SB-Standort erhalten. Darauf weist die Sparkasse in einer Mitteilung

hin. Alle Kunden, die in den genannten Geschäftsstellen einen persönlichen Berater haben, hat die Sparkasse bereits per Brief über den Termin informiert. Bereits im Jahr 2019 hatte die Sparkasse diese Veränderung angekündigt. Die Sparkasse betont, dass sich niemand von seinem bekannten Ansprechpartner verabschieden muss: „Das Beraterteam steht unseren Kunden jeweils am neuen Standort zur Verfügung.“, sagt Andreas Stamme, der für die Region Hildesheim verantwortliche Regionaldirektor der Sparkasse. Mit der Zusammenlegung der Geschäftsstellen kann die Sparkasse ihren Kunden noch mehr Kompetenz und Fachwissen am aufnehmenden Standort bieten.

Die alltäglichen Bankgeschäfte können Sparkassenkunden künftig auch weiterhin in den SB-Bereichen in Drispstedt, Giesen und Hildesheim-Nordstadt regeln.

Zusätzlich stehen umfassende Möglichkeiten auf dem digitalen Weg zur Verfügung. „Darüber informieren unsere Mitarbeitenden gern“, ergänzt Andreas Stamme.

und Landkreis“ herausgegeben. Mit der Broschüre soll erreicht werden, dass Betroffene auf kurzem Weg zu den richtigen Beratungsstellen und Angeboten gelangen und somit unnötige Wege und Be-

## Wegweiser für Menschen mit Krebserkrankung

– Information, Orientierung, Beratung –

Gemeinsam mit dem Hildesheimer Krebsnetzwerk hat die Krebsberatungsstelle der AWO den „KrebsWegweiser Hildesheim – Angebot und Hilfe für Krebskranke und Angehörigen in Stadt

## DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<p><b>Herstellung von Zahnersatz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kronen</li> <li>- Brücken</li> <li>- Totale Prothesen</li> <li>- Kombierter Zahnersatz</li> <li>- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)</li> <li>- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik</li> <li>- Fräs- und Geschleibetechnik</li> <li>- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)</li> </ul>	<p><b>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</b></p> <p><i>Professionelle Beseitigung von</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ablagerungen</li> <li>- Tabak</li> <li>- Tee</li> <li>- Kaffee</li> <li>- Calcium (Zahnstein) Rückständen</li> </ul>
--	---

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim

Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01

Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad

Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

Menschen würdig pflegen

T. Teresienhof

caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim

Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof

caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim

Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de

lastungen vermieden werden können.

Es gibt viele tolle Angebote in Stadt und Landkreis Hildesheim, nur sind diese den Menschen nicht immer gleich bekannt. Das will die von der Niedersächsischen Krebsgesellschaft geförderte Broschüre ändern. Betroffene und Angehörige von Erkrankten erhalten hier auf einen Blick alle für sie wichtigen Anlaufstellen. So enthält der Wegweiser etwa Angebote der medizinischen Versorgung, Beratung und Psychoonkologie, Selbsthilfe und Gruppenangebote, Bewegung und Wohlbefinden, Palliativ- und Hospizversorgung sowie weitere hilfreiche Tipps.

Die Psychosoziale Beratungsstelle für Krebskranke und deren Angehörige

der AWO bietet seit 1979 ein umfassendes entlastendes und sozialrechtliches Beratungsangebot für Hildesheim und Umgebung an. Auch während der Corona-Pandemie stehen die Beraterinnen allen Krebskranken und Angehörigen mit Rat und Tat zur Seite. Persönliche und telefonische Beratungstermine können über die AWO vereinbart werden.

Broschüre und Beratung gibt es kostenlos bei der AWO Hildesheim in der Osterstraße 39a in 31134 Hildesheim Tel. 0 51 21 / 1 79 00 00 oder [krebsnachsorge@awo-hi.de](mailto:krebsnachsorge@awo-hi.de) sowie bei den Netzwerkpartnern der Hildesheimer Krebshilfen.







Haushaltsauflösungen - Transporte  
**Pitti**  
UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

**An- und Verkauf**

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300  
Mobil: 0176 - 79 79 71 82  
Steuerwalder Straße 91  
31137 Hildesheim

pitti0203@hotmail.de  
pitti-entrümpelung.de





**Steinofen  
PIZZERIA**

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
HI-Bockfeld  
Kleines Restaurant und  
Außerhausverkauf.

Genießen  
Sie das  
italienische  
Original!

www.steinofenpizzeria.com

**POL-HI: Gemeinsame Pressemitteilung  
der Polizeiinspektion Hildesheim und  
der DITIB Selimiye-Moschee Hildesheim**

## Vertrauensvollen Dialog fortsetzen

Am 9. 4. 2021 haben sich Polizeidirektor Michael Weiner und Polizeioberrätin Nurdan Yavuz, Polizeiinspektion Hildesheim, mit dem gesamten Vorstand der DITIB, Selimiye-Moschee in Hildesheim, unter der Führung des Vorstandsvorsitzenden, Herrn Osman Demirtas, in den Räumlichkeiten der Moschee am Bischofskamp getroffen.

*Auf dem Foto sind von links nach rechts: Melanie Gündüz, Osman Demirtas, PD Michael Weiner, POR Nurdan Yavuz, Fatih Gündüz, Hasan Öz, Ihsan Tatar.*



Kurz vor dem Treffen wurde eine Scheibe der Moschee beschädigt und der Tatverdächtige konnte nach Ermittlungen durch das Staatsschutzkommissariat der Polizeiinspektion Hildesheim jedoch sehr schnell ermittelt werden.

„Ich bin sehr froh, dass wir uns sehr schnell nach meinem Dienstantritt als Leiter dieser Inspektion getroffen haben. Das ist ein deutliches Signal des gegenseitigen Vertrauens und der Wertschätzung. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Polizei

Hildesheim stehen für ein friedliches Zusammenleben in unserem Landkreis. Wir setzen den vertrauensvollen Dialog mit der DITIB, Selimiye-Moschee in Hildesheim nachhaltig und zukunftsorientiert fort“, sagte Michael Weiner.

„Im Namen der gesamten Gemeinde danken wir für den rasanten Ermittlungserfolg“, sagte Osman Demirtas, Vorstandsvorsitzender der Selimiye-Moschee in Hildesheim.

Die Verantwortlichen der Moschee und der Polizeiinspektion Hildesheim tauschten sich unter besonderer Beachtung der Corona-Schutzbestimmungen zu der bisherigen Zusammenarbeit und dem konkreten Sachverhalt im Zusammenhang mit dem Steinwurf unmittelbar aus. Die Polizei Hildesheim hatte schon in der Vergangenheit einen ausgezeichneten und regelmäßigen Austausch mit den Verantwortlichen der Selimiye-Moschee in Hildesheim. Es finden regelmäßige Besprechungen statt, auch das Präventionsteam ist immer wieder eingebunden.

Melanie Gündüz, Dialogbeauftragte und stellvertretende Vorstandsvorsitzende der Selimiye-Moschee räumt ein: „Unsere Moschee steht als Begegnungsort aller Religionen und Kulturen. Als größte Moschee in Hildesheim tragen wir Verantwortung. Sei es gegenüber unseren Gemeindemitgliedern, oder auch unserem Ansehen in der Öffentlichkeit. Wir möchten dazu beitragen, unseren Glauben, der von Frieden und Zusammenhalt geprägt ist, in der Gesellschaft stärker zu etablieren, um Andersgläubigen jederzeit die Möglichkeit zu geben, an unserem Gesellschaftsleben teilzunehmen und unsere Religion besser kennenzulernen. Umso mehr schätzen wir den Besuch von Herrn Polizeidirektor Michael Weiner und Frau Polizeioberrätin Nurdan Yavuz und bedanken uns herzlich.“

### Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage

#### Christi Himmelfahrt

von Donnerstag	13.5.2021	auf Freitag	14.5.2021
von Freitag	14.5.2021	auf Samstag	15.5.2021

#### Pfingsten

von Montag	24.5.2021	auf Dienstag	25.5.2021
von Dienstag	25.5.2021	auf Mittwoch	26.5.2021
von Mittwoch	26.5.2021	auf Donnerstag	27.5.2021
von Donnerstag	27.5.2021	auf Freitag	28.5.2021
von Freitag	28.5.2021	auf Samstag	29.5.2021

**Das Team vom Zweckverband wünscht Ihnen frohe Feiertage!**

Telefon: 0 50 64 / 9 05 - 0  
Fax: 0 50 64 / 9 05 - 99  
E-Mail: info@zah-hildesheim.de  
Internet: www.zah-hildesheim.de



**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**